

GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

18.05.202616:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser Benin

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

Schriftführerin:

Segretaria:

Hildegard Stuppner

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza
X		

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Otmar Straudi

in seiner Eigenschaft als Bürgermeisterstellvertreter den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Endgültige Genehmigung der 15. Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C - "Söllweg", B.p. 670, E.ZI. 2329 II, K.G. Tramin (D3 5952)

OGGETTO

Approvazione definitiva della 15a modifica al piano di attuazione della zona d'espansione C - "Söllweg", p.ed. 670, P.T. 2329 II, C.C. Termeno (D3 5952)

Endgültige Genehmigung der 15. Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C - "Söllweg", B.p. 670, E.ZI. 2329 II, K.G. Tramin (D3 5952)

Nach Einsichtnahme in den geltenden überarbeiteten Bauleitplan, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 24.10.2016, überprüft und genehmigt mit Abänderungen von Amts wegen durch die Landesregierung mit Beschluss Nr. 1422 vom 20.12.2016 und insbesondere den diesbezüglichen Flächenwidmungsplan;

nach Einsichtnahme in den vom Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 52 vom 01.02.1988 genehmigten Durchführungsplan der Erweiterungszone "C – Rechtental 2", überprüft und genehmigt vom Landesauschuss Bozen mit Beschluss Nr. 2738 vom 16.05.1988;

nach Einsichtnahme in die insgesamt Nr. 14 Abänderungen zum oben angeführten Durchführungsplan;

nach Einsichtnahme in den Abänderungsvorschlag zum genannten Durchführungsplan, ausgearbeitet von Ing. Saltuari Martin am 08.01.2026 unter Prot. Nr. 0000257 und entsprechenden Ergänzungen am 30.01.2026 mit Prot. Nr. 0001649, bestehend aus:

- 01 Technischer Bericht
- 02 Bestand
- 03 Änderung
- 04 Endstand
- 05 Durchführungsbestimmungen Alt – Neu
- 06 Fotodokumentation
- 11 Umweltvorbericht

festgestellt, dass genannter Vorschlag der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 06.02.2026 zur Prüfung vorgelegt und einstimmig ein positives Gutachten erteilt wurde;

festgestellt, dass mit eigenem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 100 vom 02.03.2026 der Vorschlag zur 15. Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C - "Söllweg", B.p. 670, E.ZI. 2329 II, K.G. Tramin, wie folgt genehmigt wurde:

15. Abänderung betreffend das Baulos auf dem Gebiet der Gemeinde Tramin a.d.W. in der Roenstraße, B.p. 670, E.ZI. 2329 II, in KG Tramin,

festgestellt, dass die Errichtung eines Wintergartens laut den gesetzlichen Bestimmungen zulässig ist, vorbehaltlich übergeordneter Schutzbestimmungen;

festgestellt, dass sämtliche andere Bestimmungen unverändert bleiben;

festgehalten, dass gemäß Art. 60, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“ die Dokumentation dieser Abänderung für die gesetzlich vorgesehene Dauer von 30 Tagen vom 15.03.2026 bis 14.04.2026 zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt und die Hinterlegung im Bürgernetz des Landes angekündigt wurde;

festgestellt, dass innerhalb dieser Frist keine Stellungnahme eingebracht worden ist;

Approvazione definitiva della 15a modifica al piano di attuazione della zona d'espansione C - "Söllweg", p.ed. 670, P.T. 2329 II, C.C. Termeno (D3 5952)

Visto il vigente piano urbanistico comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 38 dd. 24.10.2016, esaminato ed approvato con correzioni d'ufficio con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1422 dd. 20.12.2016 e visto in particolare il relativo piano di zonizzazione;

visto il piano di attuazione della zona di espansione "C – Rechtental 2", approvato con deliberazione dalla Giunta comunale n. 52 dd. 01.02.1988, esaminato ed approvato dalla Giunta Provinciale di Bolzano con deliberazione n. 2738 dd. 16.05.1988;

preso visione delle complessive n. 14 variazioni al predetto piano di attuazione;

preso visione della proposta di variazione al predetto piano di attuazione, elaborata dall'ing. Saltuari Martin, pervenuta il 08.01.2026 al n. di prot. 0000257 e relativa integrazione dei documenti pervenuta in data 30.01.2026 con n. di prot. 0001649;

- 01 relazione tecnica
- 02 stato di fatto
- 03 modifica
- 04 stato finale
- 05 NdA stato attuale e modifica PDF
- 06 NdA testo
- 11 VAS

accertato, che detta proposta è stata sottoposta all'esame della commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella riunione del 06.02.2026 ed è stato rilasciato all'unanimità un parere positivo;

accertato, che con la propria deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 02.03.2026 è stata approvata la proposta della 15a modifica al piano di attuazione della zona d'espansione C - "Söllweg", p.ed. 670, P.T. 2329 II, C.C. Termeno, come segue:

15a variante riguardante il lotto edificabile sul terreno del Comune di Termeno s.s.d.V., in via Roen, p.ed. 670, P.T. 2329 II, del C.C. Termeno,

accertato, che la costruzione di una veranda è consentita dalle disposizioni di legge, fatte salve le norme di tutela di ordine superiore;

accertato, che rimangono invariate tutte le altre disposizioni;

constatato, che ai sensi dell'art. 60, comma 2 della legge provinciale del 10.07.2018, n. 9 "Territorio e paesaggio" la documentazione della presente variazione è stata tenuta a disposizione del pubblico per la durata prevista dalla legge di 30 giorni dal 15.03.2026 al 14.04.2026 - e che del deposito è stata data notizia nella rete civica della Provincia;

accertato che, entro tale termine è stato presentato nessuna osservazione al comune;

festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Durchführungsplanes den urbanistischen, landschaftlichen, und sozialen Zielsetzungen der Gemeinde und somit dem öffentlichen Interesse entspricht;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 9/2018 und insbesondere den Art. 60 (Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne);

nach Einsichtnahme in die technischen Unterlagen und der Auffassung, dass für vorliegende Genehmigung keine Verpflichtung der Ausarbeitung einer strategischen Umweltprüfung (SUP) besteht, da keine erheblichen Umweltauswirkungen zu erwarten sind, dass eine solche sich als notwendig erweist;

nach eingehender Diskussion über den Abänderungsvorschlag;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, sowie die Verordnung zur Regelung der Verträge;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

gesehen

- das fachliche Gutachten (up2fyCsjSG6pVJq8NogMAx9yMa0OLeqfMAiZxErhKEk=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 5 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 5 anwesenden und abstimmenden Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

1) die 15. Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C "Söllweg", Baulos auf dem Gebiet der Gemeinde Tramin a.d.W., in der Roenstraße, B.p. 670, E.Zl. 2329 II, der K.G. Tramin, ausgearbeitet von Ing. Saltuari Martin eingelangt am 08.01.2026 mit Prot. Nr. 0000257 und entsprechenden Ergänzungen am 30.01.2026 mit Prot. Nr. 0001649, mit all den grafischen und textlichen Planunterlagen, wie in den Prämissen genannt, endgültig zu genehmigen;

2) zu verfügen, dass die genannten Planunterlagen und schriftlichen Ausführungen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden;

3) festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt;

4) gemäß Art. 60, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“ die endgültige Maßnahme im Bürgernetz des Landes auszugswweise zu veröffentlichen; der Plan tritt am Tag nach der

ascertato, che la modifica del piano di attuazione in oggetto corrisponde agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed sociali del Comune ed è di interesse pubblico;

vista la L.P. n. 9/2018 ed in particolare l'art. 60 (Procedimento di approvazione dei piani di attuazione);

vista la relazione tecnica e dell'opinione che per la presente modifica non sussiste l'obbligo dell'elaborazione di una valutazione ambientale strategica (VAS), in quanto non sono da aspettarsi impatti significativi sull'ambiente, che richiederebbero una valutazione del genere;

dopo ampia discussione in riguardo alla proposta di variazione;

visto il vigente statuto comunale;

visto il vigente Regolamento comunale di contabilità nonché il regolamento per la disciplina dei contratti;

visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

visto

- il parere tecnico (up2fyCsjSG6pVJq8NogMAx9yMa0OLeqfMAiZxErhKEk=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrario/i e 0 astensione/i, su 5 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) di approvare definitivamente la 15a variante al piano di attuazione della zona d'espansione "Söllweg", lotto edificabile sul terreno del Comune di Termeno s.s.d.V., in via Roen, p.ed. 670, in P.T. 2329 II, C.C. Termeno, elaborata da parte dell'ing. Saltuari Martin, pervenuta il 08.01.2026 con n. di prot. 0000257 e relativa integrazione dei documenti pervenuta in data 30.01.2026 con n. di prot. 0001649, con tutti documenti grafici e testi citati nelle premesse;

2) di disporre, che gli elementi grafici e gli elaborati scritti citati, costituiscono parte essenziale ed integrante della presente delibera;

3) di tener presente, che la presente deliberazione non comporta alcun impegno di spesa;

4) ai sensi dell'art. 60, comma 5 della legge provinciale del 10.07.2018, n. 9 "Territorio e paesaggio" si provvederà alla pubblicazione del provvedimento definitivo per estratto nella rete civica della Provincia; il piano en-

Veröffentlichung in Kraft;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

tra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione;

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Otmar Straudi
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Hildegard Stuppner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
